

МОНТАЖНІ ЛИСТИ "ПРИПУТНІ"

Початок	Кінець	Актор	Музика	Зміст
0:00:00.00	0:00:05.10			Заставка ДЕРЖАВНЕ АГЕНТСТВО УКРАЇНИ З ПИТАНЬ КІНО
0:00:05.14	0:00:16.56			Заставка STAR MEDIA
0:00:16.56	0:00:23.52			STAR MEDIA презентує
0:00:23.54	0:00:30.40			фільм Аркадія Непиталюка
0:00:58.78	0:01:05.05		Музика	ПРИПУТНІ
0:01:14.04	0:01:17.96	Хлопець-школяр		Там у самолёті мабуть теж є люди? Вони напевно дивляться на нас.
0:01:18.18	0:01:19.72	Христя		Звісно є, і звісно дивляться.
0:01:19.82	0:01:21.72	Христя		Але краще самим подивитися на себе
0:01:21.72	0:01:23.94	Христя		щоб зрозуміти хто ми такі і де наше коріння.
0:01:24.52	0:01:26.00	Христя		Отже, продовжимо. Греки...
0:01:26.40	0:01:29.00	Христя		Греки побудували в центрі Ніжина комплекс споруд -
0:01:29.40	0:01:30.68	Христя		Всіхсвятську, подивіться
0:01:31.54	0:01:33.02	Христя		отам в глибині - Троїцьку
0:01:33.40	0:01:34.44	Христя		і Михайлівську церкву.
0:01:35.02	0:01:37.88	Христя		Також, неподалік стояла найвища в Ніжині дзвіниця.
0:01:38.38	0:01:40.50	Христя		котра, нажаль, до наших днів не збереглася.
0:01:40.76	0:01:41.64	Христя		Саме греки...
0:01:44.06	0:01:46.52	Христя		Не відволікайтесь, будь ласка.
0:01:47.76	0:01:50.18	Христя		Саме греки побудували в місті першу кав'ярню.
0:01:55.42	0:01:56.84	Христя		Вибачте, я на хвилинку.
0:02:10.84	0:02:12.22	Христя		Привіт, Юро. Що сталося?
0:02:12.38	0:02:14.14	Христя		Щось термінове? Бо в мене екскурсія?
0:02:14.62	0:02:15.60	Юра		Сядь в машину, побалакаємо.
0:02:16.08	0:02:18.26	Христя		Юро, мені зараз ніколи! На мене діти чекають.
0:02:18.26	0:02:19.82	Юра		Христя, сядь кажу зараз в машину,
0:02:19.82	0:02:22.00	Юра		бо я щас твою екскурсію порозганяю очінь бистро.
0:02:22.16	0:02:22.60	Юра		Очінь!
0:02:41.54	0:02:43.40	Юра		Ну що? Багато слів вивчив за цей тиждень?
0:02:43.42	0:02:44.50	Юра		Єс, канешно...
0:02:49.26	0:02:50.90	Христя		Юра, ти що, випив?
0:02:52.14	0:02:53.34	Юра		Не про що не хочу більш балакати.
0:02:59.94	0:03:01.74	Юра		Скажи мені - да чи не?
0:03:02.78	0:03:04.62	Христя		Юра, не треба мене змушувати.
0:03:04.94	0:03:05.74	Юра		Ти шо не поняла?
0:03:06.18	0:03:08.12	Юра		Я хочу почуть тікі одне - да чи не?
0:03:08.46	0:03:10.20	Христя		Юра, не поняла, а зрозуміла!
0:03:10.32	0:03:13.24	Юра		Бля, нехрен мене зараз вчить! Я не в твоїй школі, щоб ти понімала.
0:03:13.54	0:03:14.36	Юра		Да чи не?!
0:03:17.76	0:03:20.00	Христя		Юра, я не хочу таким чином з тобою розмовляти.
0:03:20.34	0:03:20.92	Христя		Ти п'яний.
0:03:21.06	0:03:23.04	Юра		Який, бля, п'яний? Я уставший!
0:03:23.24	0:03:25.04	Юра		Я всю неділю по Чернігові таксіровав.
0:03:25.10	0:03:26.96	Юра		А оттуда сразу до тебе, понімаєш?
0:03:28.28	0:03:28.96	Юра		І вообще, блін...
0:03:29.06	0:03:30.96	Юра		похір, п'яний я, тверезий...

0:03:31.26	0:03:33.80	Юра		Ти мені уже полгоду голову морочиш, дівочка!
0:03:35.00	0:03:36.06	Юра		Вже он літо заканчується
0:03:36.06	0:03:38.08	Юра		а ми вже давно с тобою могли свадьбу сыграть.
0:03:38.68	0:03:39.72	Христя		Юра, відчини двері.
0:03:39.78	0:03:40.60	Юра		Я терпів!
0:03:41.20	0:03:42.18	Юра		Я довго терпів!
0:03:43.24	0:03:45.38	Юра		Ждав поки ти там на своїх морях побудеш.
0:03:46.28	0:03:46.94	Юра		І вообщє...
0:03:47.58	0:03:49.90	Юра		Хєр зна, з ким ти там була на тих морях!
0:03:50.06	0:03:52.30	Христя		Юра! Не твоя справа де і з ким я була!
0:03:52.74	0:03:53.74	Христя		Я не твоя власність.
0:03:54.08	0:03:54.70	Юра		Шо?!
0:03:55.18	0:03:56.32	Юра		Не моя власність?!
0:03:56.78	0:03:57.66	Юра		А хто ти, бля?
0:03:58.54	0:03:59.92	Юра		Хто ти, бля, дівочка?!
0:04:01.10	0:04:03.70	Юра		Шо ти думаєш афігітільна столічна інтілігентка, да?
0:04:04.22	0:04:05.50	Юра		Умна, образована.
0:04:06.22	0:04:07.88	Юра		А я грязний ніжинський жлоб?
0:04:08.34	0:04:09.68	Христя		Юра, відчини двері!
0:04:10.12	0:04:12.56	Юра		Да! Пускай я буду жлоб! Пускай я буду жлоб!
0:04:12.82	0:04:15.68	Юра		Но я, щоб ти понімала, за цих полгоду, що ми з тобою познакомились
0:04:15.82	0:04:18.32	Юра		не до одної дівочки не підійшов! Не до одної!
0:04:19.02	0:04:20.70	Юра		Бо я щитаю, що то буде ізмена!
0:04:20.78	0:04:21.20	Юра		Понімаєш?
0:04:21.26	0:04:22.56	Христя		Юра, досить! Припини!
0:04:22.84	0:04:24.64	Христя		Я ніколи нічого тобі не обіцяла!
0:04:24.76	0:04:26.24	Христя		І ні в чому не присягалася.
0:04:26.78	0:04:28.56	Христя		Так, ми багато часу провели разом,
0:04:29.22	0:04:31.76	Христя		бо ти цікавився тим, в чому я могла тобі допомогти.
0:04:33.32	0:04:35.64	Христя		Я... Ціную твої почуття до мене...
0:04:37.00	0:04:37.52	Христя		Але...
0:04:37.92	0:04:39.30	Христя		Але я не впевнена в своїх.
0:04:39.38	0:04:40.20	Юра		Та, бля!
0:04:41.46	0:04:42.96	Юра		Та шо там нада будь уверенним?!
0:04:43.98	0:04:46.36	Юра		Шо? Там нада будь уверенним? Чи шо?
0:04:47.34	0:04:48.84	Юра		Вот ти мені нравишся і я не думаю
0:04:48.92	0:04:50.84	Юра		не про яку там уверенность не думаю.
0:04:51.56	0:04:54.00	Юра		Я хочу просто щоб ти була со мной вот і всьо!
0:04:54.66	0:04:57.68	Юра		Я в любий момент готов на тобі жениться! Во де уверенность!
0:04:57.86	0:04:59.56	Юра		Во де почуття! Понімаєш?
0:05:10.70	0:05:11.54	Юра		Шо ти мовчиш?
0:05:12.52	0:05:15.18	Юра		Вот шо ти, бля, всігда в нужный момент мовчиш? А?
0:05:16.34	0:05:17.46	Юра		Я більше не могу ждаты!
0:05:20.44	0:05:21.30	Юра		Так! Кажы зараз!
0:05:21.58	0:05:24.12	Юра		Вийдеш за мене замуж чи не? Отуто зараз мені кажы!
0:05:25.62	0:05:25.98	Христя		Юра...
0:05:27.24	0:05:28.70	Христя		Ти мені подобаєшся як людина.

0:05:28.96	0:05:29.52	Христя		Як друг.
0:05:29.52	0:05:31.04	Юра		Всьо! Тихо! Нічого більш не хочу чуть!
0:05:32.48	0:05:32.70	Христя		Юра.
0:05:37.38	0:05:37.88	Юра		Шо це?
0:05:38.78	0:05:39.16	Христя		Юра.
0:05:39.82	0:05:42.48	Юра		Блядь, не юрай! Я тебе спрашиваю - шо це?
0:05:43.08	0:05:43.72	Христя		Це диски.
0:05:44.70	0:05:46.50	Юра		Диски? Откуда вони в мене?
0:05:47.60	0:05:48.58	Христя		Ну ти ж сам знаєш.
0:05:48.58	0:05:51.20	Юра		Откуда, бля, вони в мене? Скажи мені, откуда?
0:05:51.94	0:05:53.26	Христя		Це я тобі дала послухати.
0:05:54.04	0:05:54.74	Юра		Дала послухать?
0:05:55.46	0:05:56.04	Христя		Подарила.
0:05:56.54	0:05:59.12	Юра		Ти мені їх подарила! Ти чувствуєш різницю?
0:05:59.98	0:06:01.12	Юра		Я їх слухаю візде!
0:06:01.36	0:06:05.00	Юра	Початок	В лісі, в полі, в Чернігові! Всю дорогу слухаю, розумієш?!
0:06:52.82	0:06:53.26	Христя		Юра.
0:06:54.02	0:06:55.26	Христя		Ти ж сам розумієш.
0:06:55.36	0:06:56.80	Христя		Ми не можемо бути парою.
0:07:01.24	0:07:02.50	Юра		Всьо, пішла на хер з машини.
0:07:04.66	0:07:05.06	Христя		Юра...
0:07:05.78	0:07:10.20	Юра	Кінець	Я сказав, блядь, нахер з машини! Січас же! Бігом з машини сказав!
0:07:18.30	0:07:19.80	Учениця		Христина Василівна, шо з вами?
0:07:19.80	0:07:20.86	Христя		Все нормально. Ідіть додому.
0:07:24.44	0:07:25.24	Христя		Діти, розходьтесь.
0:08:26.78	0:08:28.24	Степановна		А здоровкаться тебе не вчили?
0:08:28.24	0:08:28.60	Христя		Прошу?
0:08:30.42	0:08:31.60	Степановна		Ти шо, сліпе?
0:08:33.16	0:08:34.10	Степановна		Окуляри купи!
0:08:34.26	0:08:36.30	Степановна		Встань, биднеко господня!
0:08:36.46	0:08:38.18	Степановна		Шо ти тут ходиш викаблучуєшся?
0:08:38.58	0:08:40.74	Степановна		Шо ти тут?... Шо ти?... Шо ти?... Шо ти тут оце...
0:08:40.76	0:08:42.40	Степановна		Шо ти мені оце зробила, скажи?
0:08:43.48	0:08:44.14	Степановна		Хто буде мить?
0:08:44.80	0:08:46.04	Степановна		Хто буде мити, скажи мені?
0:08:54.26	0:08:55.26	Христя		Так, ще слово скажеш...
0:08:55.98	0:08:58.66	Христя		Ти бач цю швабру? Як дам по рилові, так і шия одлетить!
0:08:58.82	0:08:59.46	Христя		Забирайся!
0:09:04.24	0:09:06.90	Христя		Не закривай мені рота! Не закривай мені рота! Хоть помогла б
0:09:07.20	0:09:08.74	Христя		шо-небудь зробиць! Ледар! Тругень!
0:09:08.92	0:09:09.90	Степановна		Вона учителька!...
0:09:15.28	0:09:16.58	Степановна		Переб'ю ребра. Я тобі сказала.
0:09:17.20	0:09:20.48	Степановна		От рахитне созданіє! І воно ше приїхало сюди дітей вчить!
0:09:20.64	0:09:21.48	Христя		Та я ж ненавмисне...
0:09:21.48	0:09:23.94	Степановна		Іди в комнату закройся і не показуйся мені!
0:09:24.44	0:09:25.02	Христя		Доброго ранку...
0:09:25.02	0:09:26.52	Степановна		Воно ще одгавкується...

0:09:27.32	0:09:27.76	Людка		Здрасці.
0:09:28.64	0:09:29.76	Людка		Доброе утро, Степановна.
0:09:29.96	0:09:31.44	Людка		Шо це ви с утра рішили поругаться?
0:09:31.44	0:09:32.50	Степановна		А твоє яке діло?
0:09:32.50	0:09:34.98	Степановна		Іди і не балакай мені...
0:09:35.68	0:09:36.98	Степановна		Бо я ше з тобою розберуся!
0:09:40.42	0:09:41.52	Степановна		Іди в свою комнату.
0:09:41.52	0:09:43.70	Степановна		і там кури. Хоч три пачки викури.
0:09:45.38	0:09:48.68	Людка		Прівет, Валюся! Що це вам всім зрання не спиться?
0:09:48.82	0:09:50.06	Людка		Виходной же вроді би.
0:09:51.00	0:09:51.62	Валя		Прівет.
0:09:52.44	0:09:53.08	Валя		Не спиться....
0:09:54.02	0:09:56.24	Валя		Та хіба я артiстка щоб до обiда спать?
0:09:57.70	0:09:58.60	Людка		Артiстка...
0:10:05.24	0:10:07.64	Людка		Дивися, вот яблука як горох.
0:10:07.93	0:10:10.27	Валя		Шо? Не нравиться? Поклади.
0:10:14.94	0:10:15.40	Людка		Я не поняла...
0:10:16.78	0:10:18.24	Людка		Це що, щас 9 часов, чи що?
0:10:19.12	0:10:20.24	Валя		Канешно 9.
0:10:20.90	0:10:21.74	Валя		А шо такое?
0:10:23.04	0:10:24.50	Людка		Йобтворюють...
0:10:27.64	0:10:28.64	Людка		Отойди!
0:10:29.68	0:10:31.52	Степановна		Ти куди прешся, кобила?
0:10:34.02	0:10:35.43	Людка		Йобтворюють!
0:10:35.92	0:10:36.74	Людка		Света!
0:10:37.04	0:10:39.36	Людка		Доця! Вставай бігом! Вже 9 часов!
0:10:39.36	0:10:40.72	Людка		Вставай, ми опоздали на автобус.
0:10:42.50	0:10:44.28	Света		Вставать нужно, да мамуль?...
0:10:45.74	0:10:46.84	Людка		Ці засрани
0:10:47.02	0:10:50.68	Людка		часи оці стоять! Я ж просила тебе, щоб ти виставила будильник на телефоні.
0:10:55.28	0:10:57.43	Света		Бля, він розрядився...
0:10:57.43	0:10:58.08	Людка		Шо?
0:10:58.24	0:10:59.14	Света		Розрядився.
0:10:59.64	0:11:01.48	Людка		А чого ти не перевірила вечером, скажи?
0:11:01.86	0:11:04.64	Света		Так я тікі в час ночі з Чернігова приїхала. Забула.
0:11:07.22	0:11:10.52	Людка		Так... Це єсть. Це сюда. Так...
0:11:11.30	0:11:11.82	Людка		Всьо.
0:11:13.38	0:11:14.28	Людка		Ти шо, сумашедша?
0:11:15.02	0:11:18.52	Людка		Шо ти робиш? Шо ти там підключаеш? Одівайся, я тобі сказала!
0:11:19.52	0:11:20.68	Людка		Господі...
0:11:23.06	0:11:25.06	Света		Уже всьоравно не вспіем.
0:11:25.44	0:11:26.96	Света		Він у 8:50 виїзжає.
0:11:27.02	0:11:30.86	Людка	Музика	Канешно, блять, Света, ми нікуди не вспіємо, якщо ти будеш ждаты поки воно підключиться!
0:11:44.14	0:11:46.40	Сусід	Початок	Юр, слиш, спічки єсть?
0:12:00.04	0:12:01.20	Юра	Кінець	На жінці подариш.
0:12:49.68	0:12:50.84	Юра		Культурна зачіска кажеш?
0:12:52.98	0:12:53.80	Юра		Хер тобі!

0:13:33.52	0:13:35.34	Сусід		Е! Шо за цирк?
0:13:37.54	0:13:39.58	Юра		Читай! Будеш грамотний!
0:14:46.82	0:14:48.18	Юра		Алло! Натульчик, привіт.
0:14:50.10	0:14:51.20	Юра		Ага, познала?
0:14:53.40	0:14:54.82	Юра		Ну шо там, як ділішки, мала?
0:14:57.50	0:14:59.40	Юра		Шо, може сходим де-то прошвирнемся?
0:15:02.88	0:15:04.31	Юра		Та як я тобі набрехав?
0:15:05.73	0:15:06.39	Юра		Та блін...
0:15:07.10	0:15:08.56	Юра		Ти просто ето... ну...
0:15:08.90	0:15:11.68	Юра		Просто ти так... ну не так поняла мене.
0:15:14.58	0:15:16.34	Юра		Бля, та який аборт? Ти шо, шутіш?
0:15:19.06	0:15:22.16	Юра		Та откуда ти вообще знаеш шо то од мене?
0:15:23.92	0:15:24.70	Юра		Бля...
0:15:31.32	0:15:32.00	Юра		Та хер с нім.
0:16:55.26	0:16:55.88	Юра		Сука!
0:17:19.74	0:17:21.06	Света		Ну мам, я вже не могу...
0:17:21.84	0:17:23.26	Света		У мене голова крутиться.
0:17:24.20	0:17:25.06	Света		Давай трохи станемо.
0:17:25.18	0:17:26.12	Людка		Яке станемо?
0:17:26.40	0:17:29.14	Людка		Нам би хоть на Борознянській вискочити. Давай, доця.
0:17:29.58	0:17:32.04	Света		Яка Борознянська? Ти шо шутіш? Він же чортзна де!
0:17:33.86	0:17:34.88	Света		В мене вже сил нема.
0:17:36.70	0:17:37.36	Света		Слишиш?
0:17:37.82	0:17:40.44	Людка		А я казала, що не треба було ту дурновату статую брать!
0:17:41.16	0:17:43.06	Света		То вже мое діло шо брать! Понімаєш?
0:17:44.00	0:17:45.60	Света		Ми вже всьоравно не успіємо. Це точно.
0:17:46.74	0:17:47.40	Света		Може завтра? Га?
0:17:47.44	0:17:49.40	Людка		Яке завтра? Завтра мені на роботу!
0:17:49.88	0:17:51.94	Людка		Баба нас прокляне. Нада вспіть.
0:18:04.00	0:18:05.00	Людка		Ну шо ж делать? Га?
0:18:07.08	0:18:08.38	Людка		Може він іще не пройшов?
0:18:09.46	0:18:10.32	Света		А скою січас?
0:18:12.08	0:18:13.44	Людка		Та вже 20 минут десятого.
0:18:14.50	0:18:15.90	Света		Він вже давно за город виїхав.
0:18:16.20	0:18:17.76	Света		Вже ж півчаса як він отправився.
0:18:20.60	0:18:21.34	Людка		Ну шо делать?
0:18:23.02	0:18:24.76	Света		Шо делать... Вертається додому.
0:18:25.30	0:18:26.46	Людка		Ти шо! Яке вертається?
0:18:27.00	0:18:28.16	Людка		Надо ж якось доїхать.
0:18:46.44	0:18:47.42	Людка		Так сцять хочеться...
0:18:49.86	0:18:51.80	Людка		Я ж даже в туалет не успіла утром сходить.
0:18:53.46	0:18:54.26	Света		То іди он в куці.
0:18:57.04	0:18:57.40	Людка		Да?
0:18:58.16	0:18:58.84	Света		Ну да. А шо?
0:18:59.46	0:19:00.28	Людка		Я тоже так думаю.
0:19:01.22	0:19:01.82	Людка		Ти не хочеш?
0:19:02.80	0:19:03.12	Света		Нє.

0:19:04.78	0:19:05.84	Людка	Початок	Смотри, щоб ніхто не йшов.
0:20:00.50	0:20:01.22	Юра		Куди їдеш?
0:20:02.44	0:20:02.86	Света	Кінець	Шо?
0:20:05.86	0:20:07.24	Юра		Кажу куда їде маленька?
0:20:08.64	0:20:09.24	Света		Далеко.
0:20:09.66	0:20:11.18	Юра		Для мене далеко не буває.
0:20:11.68	0:20:13.60	Юра		Особінно з такими красавицями як ти.
0:20:16.18	0:20:17.78	Людка		Ну тоїдь собі, еслі не буває.
0:20:18.64	0:20:20.16	Юра		Ну шо ж так строго? А?
0:20:20.94	0:20:23.68	Юра		Така красіва нежна девочка, а так різко отвічаєш.
0:20:25.16	0:20:26.28	Юра		Шо, грузим вещи?
0:20:27.30	0:20:29.02	Света		Ти шо не поняв, що я нікуди не їду?
0:20:36.86	0:20:37.74	Юра		Канешно поняв.
0:20:38.96	0:20:40.76	Юра		Сидиш тут на остановке з сумками.
0:20:41.76	0:20:44.18	Юра		Знаєш, по всьому видно, що позагарять прийшла.
0:20:45.94	0:20:46.62	Юра		Сірьозно.
0:20:47.70	0:20:48.62	Юра		Я дорого не беру.
0:20:49.88	0:20:52.16	Юра		А таку красавицу, то вообще за дешево завезу.
0:20:53.28	0:20:54.36	Света		На таксі дешево...
0:20:54.46	0:20:56.36	Юра		Так а шо, то шо космічиска ракета?
0:20:57.64	0:20:58.68	Света		Не, спасібо.
0:21:05.12	0:21:05.62	Юра		Скажи
0:21:06.26	0:21:07.10	Юра		за шо спасіба?
0:21:08.44	0:21:10.00	Юра		Я ж тобі реально ше нічо не зробав.
0:21:20.10	0:21:20.89	Юра		Слиш, мала.
0:21:22.44	0:21:23.60	Юра		Мені кажеться, шо
0:21:23.98	0:21:25.34	Юра		ми ріально вже десь бачились.
0:21:28.54	0:21:29.84	Света		Еслі кажеться, то...
0:21:30.84	0:21:31.56	Юра		То шо?
0:21:32.64	0:21:33.60	Света		їдь собі дальше.
0:21:35.31	0:21:36.56	Юра		Та куда їдь? Ну...
0:21:37.12	0:21:39.16	Юра		Сідай! Завезу тебе куда нада.
0:21:40.14	0:21:41.08	Юра		То ж не вкушу.
0:21:44.10	0:21:45.04	Света		Може я жду кого-то?
0:21:45.78	0:21:46.52	Юра		Ждеш?
0:21:47.14	0:21:47.40	Света		Да.
0:21:47.94	0:21:48.64	Юра		Отуто?
0:21:51.64	0:21:53.16	Юра		Вчорашній день, чи шо ти ждеш?
0:21:54.58	0:21:56.44	Света		Через 5 минут должен підїхать мій муж.
0:21:57.34	0:21:57.84	Юра		Муж?
0:21:59.12	0:22:00.88	Юра		Не сміши мене. Муж...
0:22:03.60	0:22:05.70	Юра		Разве шо тато, щоб відвезти до бабушки
0:22:06.02	0:22:07.08	Юра		на шкільні канікули.
0:22:18.02	0:22:18.68	Света		Почті вгадав.
0:22:19.76	0:22:22.42	Юра		Ти щас про шо? Про тата, чи про бабушку?
0:22:24.44	0:22:25.20	Света		Про маму!
0:22:26.48	0:22:27.88	Юра		Прі чом тут мама вообще?

0:22:32.02	0:22:32.64	Света		Мам!
0:22:33.90	0:22:34.88	Света		Ма, їдем на таксі?
0:22:35.92	0:22:37.00	Света		Я вже домовилася.
0:22:37.58	0:22:38.40	Света		За 100 гривень.
0:22:38.72	0:22:40.04	Людка		100 гривень? А чого так дорого?
0:22:40.08	0:22:40.30	Людка		Здрасті.
0:22:40.86	0:22:41.58	Юра		Дорого?
0:22:41.80	0:22:44.02	Юра		Так рибята, це ж смотря куда нада.
0:22:44.50	0:22:46.84	Людка		А як ти договарювалась, коли він не знає куда їхать?
0:22:47.20	0:22:49.52	Света		Ну він сказав, що за 100 гривень куда угодно завезе.
0:22:50.14	0:22:52.66	Юра		Дівочки, ви шо? Це у вас такі шуточки? Ілі шо?
0:22:52.88	0:22:54.52	Людка		Може хоть чуточку скинете? Га?
0:22:54.72	0:22:57.10	Юра		Та яке скинете, еслі я не знаю куда їхать!
0:22:57.32	0:22:58.18	Света		Як це не знаєш?
0:22:59.32	0:23:01.74	Людка		Мушціна, нам срочно нужно до Припутнів.
0:23:02.04	0:23:03.74	Людка		Так може скинете якусь двадцяточку, га?
0:23:04.12	0:23:05.00	Юра		Припутні?
0:23:05.12	0:23:06.24	Юра		Яку двадцаточку?
0:23:06.44	0:23:08.24	Юра		Це 30 з капейками кілометров.
0:23:08.82	0:23:10.96	Юра		І еслі їхать, то токо 250.
0:23:11.52	0:23:12.50	Людка		Шо 250?
0:23:12.60	0:23:15.02	Юра		Ну шо 250? То ж не доларів! Гривен, канешно.
0:23:15.98	0:23:18.94	Сусід		До Припутнів 250 гривень? Ви шо, смієтесь?
0:23:19.56	0:23:20.36	Юра		Так а шо?
0:23:20.40	0:23:21.04	Людка		Ти шо, вообше?
0:23:21.04	0:23:22.40	Юра		Це не близький путь...
0:23:22.80	0:23:24.84	Юра		І бінзін, кстаті, щас не дешивее.
0:23:25.18	0:23:27.98	Людка		Ну ви ж токо шо за 100 домовилися. Откуда взялось 250?
0:23:28.24	0:23:29.40	Света		Та я пошутила.
0:23:29.86	0:23:31.16	Юра		Так, кароче, баришні.
0:23:32.04	0:23:34.40	Юра		Морочте голову комусь другому. Харашо?
0:23:37.40	0:23:39.52	Света		Мам, бистро придлагай 200. То нормально.
0:23:40.50	0:23:42.36	Людка		Мушціна, давайте за 200.
0:23:44.38	0:23:45.10	Юра		200?
0:23:45.24	0:23:47.26	Света		Да! 200. Ми зразу платимо.
0:23:52.04	0:23:52.94	Света		Давай, доставай деньгі.
0:23:53.34	0:23:54.44	Людка		То ж дорого 200.
0:23:54.62	0:23:57.18	Света		Та не дорого! Туда вообше беруть тіпа 300.
0:23:57.88	0:23:58.92	Света		Давай, доставай.
0:23:58.92	0:23:59.50	Юра		Давайте так:
0:24:00.32	0:24:02.14	Юра		200 буде - це буде з города до села
0:24:03.24	0:24:05.04	Юра		ну і ще двадцаточку по городу накидаєм.
0:24:05.70	0:24:06.58	Юра		Шо грузим вещи?
0:24:07.04	0:24:08.88	Света	Початок	Да! Грузимо! Давай, доставай!
0:28:35.28	0:28:37.60	Юра		Еслі чесно, еслі б я знав шо будем так їхать
0:28:38.36	0:28:40.14	Юра		даже за 500 гривень з вами не поїхав.
0:28:41.18	0:28:43.00	Юра		От зачем нада було їхать цьою дорогою?

0:28:46.26	0:28:48.56	Людка		Діствітьльно. А почіму ми не поїхали по асфальту?
0:28:50.74	0:28:53.22	Людка		Мені вже хірово стає від цього гецання.
0:28:55.80	0:28:56.36	Света		Юра...
0:28:57.16	0:28:59.30	Света		Останови дето щоб вийти подихать.
0:28:59.32	0:29:01.54	Юра		Ніде не остановлю. Їдем значить їдем.
0:29:03.88	0:29:06.22	Света		Так шо тобі лучче буде якщо я блювну прямо в салоні?
0:29:06.46	0:29:08.58	Юра		Я тебе блювану! Я тебе щас блювану!
0:29:09.16	0:29:10.58	Юра		Тікі сіденія почистив.
0:29:12.16	0:29:13.64	Света		То що я можу зробити, еслі мене тошнить?
0:29:13.64	0:29:15.64	Юра		У мами своєї спроби шо ти можеш зробити.
0:29:15.64	0:29:17.16	Людка		Доця, тобі плохо? Чи шо?
0:29:17.68	0:29:18.46	Света		Та не, но...
0:29:19.84	0:29:21.44	Света		Хочеться просто вийти подихати.
0:29:28.94	0:29:30.46	Юра		Я ж чувствовав...
0:29:31.44	0:29:33.12	Юра		чувствовав, шо не нада вас брать.
0:29:34.28	0:29:35.78	Юра		Ше тоді чувствовав, на астановке.
0:29:39.16	0:29:40.89	Юра		Но жадность, та сука, побідила.
0:29:48.36	0:29:52.14	Юра		Ви можете мені вже наконец-то сказать - зачем нада було їхать іменно цьою дорогой?
0:29:52.98	0:29:54.56	Юра		А? Зачем?
0:29:58.72	0:29:59.22	Света		Мам...
0:30:02.14	0:30:02.98	Света		ти слишиш ілі не?
0:30:04.54	0:30:05.64	Света		Людина ж спрашує.
0:30:08.16	0:30:08.62	Света		Мам!
0:30:10.46	0:30:12.68	Людка		А шо через ваше оте бринькання можна почуть?
0:30:13.88	0:30:16.86	Людка		Шо ви до мене пристали? Мені шо, по-вашому нравиться ета дорога? Чи шо?
0:30:18.58	0:30:21.88	Людка		Тут всігда була хороша грунтова дорога. Тут всігда автобус налево повертав.
0:30:21.88	0:30:24.64	Людка		Я поетому і сказала, бо тут на 3 кілометри коротше.
0:30:24.86	0:30:27.58	Юра		А яке вам дело - кароче ілі длінее?
0:30:28.26	0:30:30.30	Юра		Ви заплатили опридільонну суму денег.
0:30:30.34	0:30:33.74	Юра		І це вже мої проблеми - де іменно і скільки времені ми будем їхати.
0:30:33.74	0:30:34.44	Юра		Понятно?
0:30:34.60	0:30:37.16	Людка		Вот іменно, шо ето не твої проблеми!
0:30:37.26	0:30:39.16	Людка		Я заплатила тобі великі деньгі.
0:30:39.16	0:30:41.44	Людка		І я буду тобі говорить - хочу я бистро їхать
0:30:41.52	0:30:42.44	Людка		ілі медленно!
0:30:42.44	0:30:45.46	Юра		А ви уверені, шо сюдою буде бистрее, девушка?
0:30:46.48	0:30:49.74	Юра		Може ми вообще щас сядемо в якій то ямі і всьо - кирдик!
0:30:49.90	0:30:51.30	Юра		Прівет, приїхали!
0:30:51.30	0:30:53.54	Людка		Хто ти такий, скажи мені, пожалуста,
0:30:53.62	0:30:56.76	Людка		шоб спрашивать у мене - уверена я, ілі я не уверена?
0:30:57.26	0:31:00.14	Людка		Я ше раз тобі повторюю - я заплатила тобі великі деньгі.
0:31:00.58	0:31:02.98	Людка		І ти должен везти мене туди, куди я скажу.
0:31:03.60	0:31:06.06	Людка	Кінець	І виключи, блядь, оце пілікання! Конец концов!
0:31:10.78	0:31:12.52	Людка		Шо такое? Я не поняла.
0:31:13.52	0:31:14.32	Людка		Ти чого став?
0:31:17.44	0:31:19.10	Людка		В чом дело? я в тебе спрашую!
0:31:19.10	0:31:20.42	Света		Та не трогай його січас.

0:31:20.72	0:31:21.82	Света		Він походить і одійде.
0:31:22.32	0:31:23.22	Света		Ти ж достала його.
0:31:24.00	0:31:24.94	Света		Я поміаю його.
0:31:25.14	0:31:26.74	Людка		Понімає вона! Шо ти понімаєш?
0:31:26.74	0:31:28.74	Света		А то понімаю, шо він волнується на щот машини.
0:31:29.40	0:31:30.80	Света		Тут же явно тільки трактора їздять.
0:31:30.90	0:31:32.30	Света		Шо еслі дієвітільно шось зламається? Га?
0:31:32.46	0:31:34.34	Людка		А сколько денег я заплатила! Ти понімаєш?
0:31:34.34	0:31:36.00	Света		Так шо ти заплатила, щоб угробить машину?
0:31:36.00	0:31:36.58	Людка		Я заплатила...
0:31:36.62	0:31:38.94	Света		Ти заплатила, щоб таксі довезло тебе до села.
0:31:39.04	0:31:40.94	Света		От оно і везе. І не нада ним керувать.
0:31:41.46	0:31:42.94	Света		Потому шо ето його робота!
0:31:42.94	0:31:44.84	Света		І водітіль лучше нас знає куди ми їдем.
0:31:44.84	0:31:47.78	Людка		Він тут вообщє не разу не був! А я знаю куди треба їхать!
0:31:54.88	0:31:55.90	Юра		Ану вон з машини!
0:31:56.18	0:31:56.96	Юра		Вилазьте!
0:31:57.56	0:31:59.08	Юра		Я не поняла, чо це я должна вилазити?
0:31:59.08	0:32:01.64	Юра		Я сказав, блядь, вон з машини ви двоє
0:32:01.60	0:32:02.82	Юра		встали і ушли!
0:32:04.78	0:32:06.72	Юра		І денег мені ваших ніхєра не нада.
0:32:07.78	0:32:09.62	Юра		Забирайте всьо до одной капейки.
0:32:12.98	0:32:13.92	Юра		Понятно?
0:32:18.12	0:32:20.50	Людка		Не, ну ти глянь бидло яке! Це вообщє уже...
0:33:04.40	0:33:04.72	Света		Юра...
0:33:06.30	0:33:07.38	Света		тікі спокійно послухай.
0:33:09.24	0:33:10.30	Света		Я доплачу тобі.
0:33:13.14	0:33:14.26	Света		20 гривень доплачу.
0:33:15.40	0:33:16.98	Света		Обіщаю, вона буде всю дорогу мовчать.
0:33:18.02	0:33:19.06	Света		Пожалуста, обіщаю.
0:33:23.90	0:33:24.76	Света		30 доплачу.
0:33:26.68	0:33:27.16	Света		Пожалуста.
0:34:32.84	0:34:33.22	Славік		Шо?
0:34:45.78	0:34:47.94	Славік		Гріша, я тобі уже казав
0:34:48.58	0:34:50.96	Славік		получиш паспорт - получиш сигарету.
0:34:53.44	0:34:54.36	Славік		Шо, не понімаєш?
0:34:58.12	0:34:58.96	Славік		Я кажу -
0:34:59.22	0:35:01.14	Славік		шо ти ше маленький.
0:35:02.04	0:35:02.88	Славік		І від курива
0:35:03.36	0:35:05.34	Славік		будеш кашляти. Понімаєш?
0:35:09.38	0:35:10.26	Славік		Ну, ти...
0:35:14.08	0:35:15.70	Славік		Ох блядь, та я тебе...
0:35:16.68	0:35:17.10	Славік		Сука!
0:35:17.72	0:35:18.92	Славік		Я тобі вуха відірву!
0:35:24.26	0:35:25.96	Баба Зіна		Де я його, того серпа діла?
0:35:30.28	0:35:31.42	Баба Зіна		Наче хтось з'їв.
0:35:41.98	0:35:43.27	Баба Зіна		Може сюди закинула...

0:36:12.72	0:36:13.76	Баба Зіна		А куди ж я без серпа?
0:36:15.44	0:36:16.36	Баба Зіна		Мо в сараї...
0:36:22.00	0:36:22.86	Баба Зіна		Ой Господи...
0:36:27.84	0:36:28.58	Баба Зіна		Мо тут?
0:36:29.84	0:36:30.96	Баба Зіна		А ну... Ой...
0:36:50.28	0:36:51.12	Славік		Баба Зіна!
0:37:13.18	0:37:14.12	Славік		Баба Зіна!
0:37:17.78	0:37:18.85	Баба Зіна		Куди пашол?
0:37:21.54	0:37:22.60	Славік		Не получилось.
0:37:25.20	0:37:25.90	Славік		Я хотів
0:37:26.78	0:37:27.80	Славік		тайкома пробраться.
0:37:28.62	0:37:29.64	Баба Зіна		Я тебе проберусь!
0:37:33.16	0:37:34.06	Баба Зіна		Отуто сідай!
0:37:35.84	0:37:37.46	Баба Зіна		Не занось мені в хату тої біди.
0:37:40.28	0:37:43.68	Баба Зіна		Отколи дід умер - в хаті одного алкоголіка не було.
0:37:44.44	0:37:45.20	Славік		Баба Зіна...
0:37:46.26	0:37:47.08	Славік		То ж незаразне.
0:37:47.50	0:37:48.30	Баба Зіна		Незаразне!..
0:37:48.74	0:37:49.86	Баба Зіна		А звідки ти взяв?
0:37:50.14	0:37:50.94	Баба Зіна		Те незаразне.
0:37:54.36	0:37:57.04	Славік		Звідки-звідки... Со слобідки.
0:38:25.52	0:38:26.52	Славік		Баб Зін, ще трохи.
0:38:30.14	0:38:30.56	Славік		Ще...
0:38:31.26	0:38:32.92	Баба Зіна		Хватить. Всьо, пий.
0:38:33.84	0:38:34.92	Баба Зіна		Ой, забула.
0:39:04.78	0:39:05.56	Баба Зіна		На закуси.
0:39:06.94	0:39:07.54	Славік		Спасіб, баб...
0:39:07.78	0:39:08.76	Баба Зіна		Закуси кажуть!
0:39:23.48	0:39:23.78	Баба Зіна		Шо?
0:39:25.30	0:39:26.14	Баба Зіна		Важко без Галі?
0:39:27.78	0:39:28.24	Славік		Угу...
0:39:31.48	0:39:32.44	Баба Зіна		Славік-Славік...
0:39:34.42	0:39:35.78	Баба Зіна		Ти ж мог быть моім зятьом.
0:39:37.26	0:39:38.36	Баба Зіна		Ти мені так нравився.
0:39:39.64	0:39:40.18	Славік		Не!
0:39:41.22	0:39:41.68	Славік		Не мог!
0:39:42.98	0:39:44.54	Славік		Я діда вашого боявся.
0:39:52.72	0:39:53.93	Баба Зіна		Може тобі штани якісь дати?
0:40:37.18	0:40:37.72	Света		Юра...
0:40:37.96	0:40:38.68	Юра		Шо хоч?
0:40:40.46	0:40:42.04	Света		Останові, пожалуста,
0:40:42.04	0:40:43.10	Света		отут на чуть-чуть.
0:40:45.46	0:40:46.78	Света		Мені дуже вийти нада.
0:40:49.68	0:40:52.06	Юра		Так ми вже ж, я так понімаю, приїхали.
0:40:54.00	0:40:54.70	Света		Та да...
0:40:56.08	0:40:56.46	Света		Ну...
0:40:56.66	0:40:59.12	Света		Мені діствітільно нада срочно вийти.

0:40:59.98	0:41:00.72	Света		Подихать.
0:41:02.08	0:41:04.52	Юра		Шо, всьо-таки закачало? Да?
0:41:05.84	0:41:06.52	Света		Типа того...
0:41:08.28	0:41:10.72	Юра		Ну так а шо? Желаніє клієнта - закон.
0:42:27.30	0:42:28.30	Юра		Шо за хірня?
0:42:32.84	0:42:33.96	Юра		Шо то связь не лове.
0:42:35.22	0:42:36.02	Юра		Тіліфон не бере.
0:42:37.10	0:42:38.50	Света		Даже не питайся позвонить.
0:42:39.66	0:42:41.74	Света		Тут связі ніякої нема. Ніде.
0:42:42.30	0:42:42.74	Света		Нічо не бере.
0:42:43.94	0:42:44.52	Юра		Как это?
0:42:45.26	0:42:46.60	Света		Так это. Це ж Припутні.
0:42:49.62	0:42:51.06	Света		Разве шо залізи куди-то
0:42:51.46	0:42:51.98	Света		високо.
0:42:57.64	0:42:58.24	Юра		Хто это?
0:42:58.86	0:42:59.48	Света		Шо не бачиш?
0:43:01.08	0:43:01.48	Юра		Тоість?
0:43:02.98	0:43:03.88	Света		Ну шо тоість?
0:43:04.96	0:43:05.66	Света		Подумай.
0:43:06.22	0:43:07.70	Света		Шо тут думать? Пусте поле.
0:43:07.70	0:43:08.94	Света		Якісь мужик з косяю...
0:43:09.88	0:43:11.84	Света		Мужик з косяю в пустому полі...
0:43:38.64	0:43:40.30	Света		Та я поштутила. Ти шо не бачиш...
0:43:41.80	0:43:42.20	Света		Смерть.
0:43:43.14	0:43:43.74	Света		Це піздец.
0:43:46.92	0:43:48.85	Людка		Добрий день, Станіславович!
0:43:49.76	0:43:51.12	Света		Ти шо? Шо ти так кричиш?
0:43:51.12	0:43:51.76	Юра		Діствітільно.
0:43:52.28	0:43:53.24	Станіславович		Добрий день, Людочко!
0:43:53.38	0:43:55.24	Степановна		Шо, Светку на канікули привезла?
0:43:55.60	0:43:56.74	Людка		Та яке там!
0:43:57.02	0:43:59.00	Людка		Воно скоро своїх буде привозить!
0:43:59.58	0:44:00.44	Людка		Як здоров'я?
0:44:00.70	0:44:01.88	Станіславович		Спасібо! Харашо!
0:44:02.28	0:44:04.28	Станіславович		Треніруюся - на олімпіаду поїхать.
0:44:05.40	0:44:07.02	Людка		Ви як всігда шутите.
0:44:07.44	0:44:09.92	Станіславович		А шо поробиш? Жизнь - шутейное дело!
0:44:10.70	0:44:11.46	Станіславович		А то твій зять?
0:44:12.02	0:44:14.00	Людка		Та яке там? То таксіст.
0:44:14.98	0:44:16.26	Людка		Мій зять работає.
0:44:17.60	0:44:18.52	Людка		Ну, ладно,
0:44:18.72	0:44:19.70	Людка		ми поїхали.
0:44:20.24	0:44:21.38	Людка		Баба Зіна чекає.
0:44:21.86	0:44:23.10	Станіславович		Ага, давай!
0:44:46.58	0:44:47.72	Баба Зіна		Ну диви...
0:44:57.68	0:44:59.10	Баба Зіна		Третю косу найшла
0:44:59.78	0:45:01.40	Баба Зіна		а серпа не одного! О...

0:45:07.74	0:45:08.52	Баба Зіна		Приїхали.
0:45:09.66	0:45:10.82	Баба Зіна		А що, вже 12?
0:45:11.94	0:45:13.24	Баба Зіна		А я нічо не вспіла.
0:45:13.76	0:45:14.56	Баба Зіна		Ой-йо-йой...
0:45:14.84	0:45:15.54	Света		Бабушка, привіт!
0:45:17.22	0:45:19.82	Баба Зіна		Ой, хоч фартуха цього грязного зніму.
0:45:20.58	0:45:21.96	Баба Зіна		Славик! Фью звідси!
0:45:22.90	0:45:24.26	Баба Зіна		Обізатільно штани забори.
0:45:24.70	0:45:26.70	Баба Зіна		А ті викинь, щоб наше село не воняло.
0:45:27.52	0:45:28.42	Баба Зіна		І серпа не забудь.
0:45:35.18	0:45:35.86	Славик		Село...
0:45:38.38	0:45:39.32	Славик		Срав я на село...
0:45:57.78	0:45:58.20	Света		А рюкзак?
0:45:59.08	0:45:59.62	Людка		Я взяла.
0:46:07.14	0:46:07.64	Юра		Свет...
0:46:08.08	0:46:08.34	Света		Шо?
0:46:08.34	0:46:10.04	Юра		Тіліфончик на зарядке мені оставляєш?
0:46:10.44	0:46:11.06	Света		Я забула.
0:46:17.52	0:46:19.10	Юра		Всьо-таки я тебе десь ранше бачив.
0:46:19.70	0:46:20.70	Света		По тілівізору наверно.
0:46:20.70	0:46:21.74	Людка		Ага, по тілівізору.
0:46:22.46	0:46:23.30	Людка		В общижитії.
0:46:23.88	0:46:25.30	Людка		Я тебе одразу познала.
0:46:25.80	0:46:28.10	Людка		Він от тої задроченої Крістіни не вилазив.
0:46:28.62	0:46:29.82	Юра		Вона - Христіна.
0:46:30.26	0:46:31.56	Людка		Я і кажу, що Крістіна.
0:46:51.08	0:46:53.72	Баба Зіна		Ой... Хвалить Бога - дождала.
0:46:55.32	0:46:57.24	Людка		А бабушка всьо работает.
0:46:57.84	0:46:58.40	Людка		Здрасті!
0:46:59.00	0:47:00.22	Баба Зіна		Здрасті-здрасті.
0:47:00.82	0:47:01.64	Людка		Здраствуй, мамо.
0:47:03.26	0:47:04.34	Баба Зіна		Ой, моя рибка.
0:47:04.64	0:47:06.64	Людка		Шо це ти вділась, ма, як на стройці?
0:47:06.98	0:47:09.08	Людка		Ми ж просили, щоб ти вдівалась ловкенько.
0:47:09.94	0:47:11.28	Баба Зіна		А що це ви рано приїхали?
0:47:12.16	0:47:13.94	Баба Зіна		Чи автобус ранше отправився?
0:47:13.94	0:47:15.94	Людка		Який автобус? Ми ж машиною приїхали.
0:47:16.34	0:47:19.26	Людка		Взяли в Ніжині таксі. Шо це автобусом так піляли б...
0:47:19.82	0:47:20.88	Людка		Не знаю ше скоо.
0:47:20.92	0:47:21.80	Баба Зіна		Що кажеш?
0:47:22.16	0:47:24.04	Людка		Я кажу: ми на таксі приїхали!
0:47:24.04	0:47:26.22	Баба Зіна		А... Чула як машина підїхала...
0:47:26.40	0:47:27.74	Баба Зіна		Та це ж мабуть дорого?
0:47:27.74	0:47:31.08	Света		Ой, бабушка, тікі не нада... Зачем отказувати собі в том, шо ми можем собі позволить?
0:47:32.00	0:47:34.64	Людка		Мам, а це шо, Лелека тут був чи шо?
0:47:35.10	0:47:36.64	Людка		Той шо на уліці пошов. Славик, не?
0:47:36.78	0:47:38.02	Баба Зіна		Та покинь, він тобі треба...

0:47:38.54	0:47:42.04	Баба Зіна	Ой, яка ж ти ловка стала, наша щебетуха!
0:47:43.72	0:47:44.70	Баба Зіна	Як зараз помню
0:47:45.36	0:47:47.48	Баба Зіна	Як ти тутو маленькою з Сірожою і Аньою
0:47:48.18	0:47:50.10	Баба Зіна	як ви в балії в море гралися...
0:47:50.58	0:47:51.92	Баба Зіна	Бачиш, я не забула...
0:47:52.52	0:47:53.42	Баба Зіна	Вон она стоїть.
0:47:54.24	0:47:55.20	Баба Зіна	Вода тепленька.
0:47:55.78	0:47:57.20	Баба Зіна	Я вчора натягала з колодязя.
0:47:58.10	0:47:59.30	Баба Зіна	Ну, розкажи,
0:48:00.02	0:48:01.40	Баба Зіна	як ти там, моя ластовочка?
0:48:01.94	0:48:02.94	Света	Ну... Як?
0:48:03.36	0:48:04.60	Света	їздила з подругою на море.
0:48:04.70	0:48:05.36	Света	На море?
0:48:05.36	0:48:07.96	Света	Вроді би отдохнула. А січас знову пішла на роботу
0:48:08.24	0:48:09.18	Света	в офіс одної фірми.
0:48:09.84	0:48:12.26	Света	Платять так собі, но я от, правда, тілїфона собі купила.
0:48:12.84	0:48:14.54	Баба Зіна	О... Який ловкий...
0:48:14.76	0:48:17.22	Света	І сесію в колїджі здала краще ніж зимню.
0:48:17.56	0:48:18.16	Баба Зіна	Молодець.
0:48:18.90	0:48:20.82	Баба Зіна	Ось... А як Ярослав?
0:48:21.80	0:48:23.32	Света	Та нічого... В нього роботи много.
0:48:23.86	0:48:24.24	Людка	Мам!
0:48:24.48	0:48:24.86	Людка	А?
0:48:25.06	0:48:26.74	Людка	А де це Барсік дівся? Я не поняла...
0:48:27.54	0:48:28.34	Людка	Здох, чи шо?
0:48:29.32	0:48:30.00	Баба Зіна	От зараза...
0:48:30.48	0:48:31.02	Баба Зіна	Не чую.
0:48:31.58	0:48:34.28	Баба Зіна	Так шо ти там кажеш, твій Ярослав, любить тебе?
0:48:34.94	0:48:36.02	Света	Роботає, кажу!
0:48:36.38	0:48:38.46	Баба Зіна	А... работає... Це добре.
0:48:41.12	0:48:42.46	Баба Зіна	О, Господи!
0:48:42.74	0:48:44.98	Света	Це тобі, щоб охранияв хату от злих духів!
0:48:45.64	0:48:47.14	Баба Зіна	Забери од мене це страхіття.
0:48:48.88	0:48:49.68	Света	Бабушка...
0:48:49.68	0:48:50.16	Света	Ой...
0:48:50.16	0:48:51.12	Света	Шо за фігня?
0:48:51.92	0:48:53.56	Баба Зіна	Ой, я ж не хотїла.
0:48:53.86	0:48:56.02	Баба Зіна	Це лавочка оце не прибіта ще...
0:48:56.48	0:48:57.74	Баба Зіна	Ой, моя дочечка ж...
0:49:00.52	0:49:01.86	Людка	Светочка, доця...
0:49:02.12	0:49:03.02	Людка	Ти не вдарилася?
0:49:03.08	0:49:04.54	Баба Зіна	Не, тільки ноги задрала.
0:49:04.62	0:49:05.82	Света	Харашо шо тут не асфальт.
0:49:06.04	0:49:07.00	Людка	Чо ти смїєся?
0:49:07.20	0:49:08.38	Людка	А якби вона його розбила?
0:49:08.66	0:49:10.16	Людка	Ти знаєш скїкі вона за його дала?
0:49:10.18	0:49:12.06	Баба Зіна	Я сама любого духа вижену.

0:49:12.80	0:49:15.10	Баба Зіна		Не треба мені нияких бородатих дідів.
0:49:15.16	0:49:16.04	Баба Зіна		Загорни його назад.
0:49:16.04	0:49:18.04	Света		Я казала, шо не треба було його сюда тягти.
0:49:18.42	0:49:18.76	Баба Зіна		Ой...
0:49:26.34	0:49:27.20	Света		Ето ж подарок.
0:49:28.54	0:49:30.86	Света		Я для тебе його аж з Чернігова везла, на секундочку.
0:49:32.04	0:49:33.18	Баба Зіна		Ой, ну коли так...
0:49:34.06	0:49:34.82	Баба Зіна		То оставляй.
0:49:35.36	0:49:36.52	Баба Зіна		Тільки в хату не занось.
0:49:37.04	0:49:38.30	Баба Зіна		Туда в садочок постав.
0:49:38.94	0:49:40.30	Баба Зіна		В хаті був вже один дід.
0:49:40.90	0:49:41.80	Баба Зіна		Другого не треба.
0:49:44.06	0:49:45.22	Людка		Не вспіли приїхать...
0:49:52.80	0:49:53.22	Юра		Альо
0:49:54.44	0:49:55.34	Юра		Альо, Христя!
0:49:56.62	0:49:57.68	Юра		Альо, Христя! Слишиш?
0:49:59.98	0:50:01.56	Юра		Альо, Христя... Слишиш?
0:50:03.08	0:50:05.88	Юра		Я там ето... Я там хочу перед тобой ізвінїтца.
0:50:07.00	0:50:09.06	Юра		Да... Я сьодня... До тебе заїду сьодня.
0:50:09.78	0:50:10.54	Юра		Вечері, да.
0:50:11.02	0:50:11.64	Юра		Альо...
0:50:13.28	0:50:14.74	Юра		Альо, Христя. Слишиш?
0:50:18.22	0:50:19.98	Юра		Альо, Христя! Слишиш?...
0:50:21.38	0:50:21.98	Юра		Блядь.
0:50:32.04	0:50:32.50	Юра		Альо...
0:50:33.36	0:50:34.94	Юра		Альо, Христя! Слишиш, чи не?
0:50:36.24	0:50:36.78	Юра		Альо.
0:50:38.40	0:50:39.88	Юра		Блядь, та шо за хірня?
0:50:44.12	0:50:45.64	Юра		Сука. Шо за хлухомань?!
0:50:47.30	0:50:48.46	Юра	Початок	Як в пропасті де...
0:53:00.52	0:53:01.22	Славїк		Ану встань.
0:53:02.96	0:53:03.86	Юра		Не поняв. Шо?
0:53:15.50	0:53:16.56	Славїк		Встань, я сказав.
0:53:17.98	0:53:19.24	Юра		Чувак, ти шо странний чи шо?
0:53:20.46	0:53:22.52	Юра		Я шо тобі мішаю? Іди собі куда ішов.
0:53:53.52	0:53:54.72	Юра		Шо, сїгаретку хоч?
0:54:00.34	0:54:02.89	Юра		Аааа, блядь! Ти шо, пизданувся?
0:54:02.89	0:54:03.64	Славїк		А... Шо це...
0:54:05.78	0:54:07.84	Славїк		На, сука, на!
0:54:08.66	0:54:10.38	Славїк		На, сопиль.
0:54:15.44	0:54:16.26	Славїк		Куди?
0:54:21.76	0:54:22.42	Юра		Оце пиздець.
0:54:38.52	0:54:39.89	Юра		Іди нахїр, дибїл, бля.
0:54:40.24	0:54:41.04	Юра	Кїнець	Іди нахїр.
0:55:27.28	0:55:28.27	Людка		Светочка!
0:55:29.16	0:55:29.52	Света		Шо?
0:55:30.20	0:55:32.42	Людка		Іди сюда бігом, доця. З'їж он яблучко.

0:55:33.88	0:55:34.86	Людка		Я оце, мамо, такі
0:55:35.52	0:55:37.62	Людка		окорочка купила. Ну прелість просто.
0:55:38.26	0:55:39.08	Людка		І сільодочку.
0:55:39.54	0:55:40.32	Людка		Спіціально для тебе.
0:55:40.44	0:55:41.36	Баба Зіна		От спасіба.
0:55:41.48	0:55:42.88	Света		Мам, шото не хочеться мені яблук.
0:55:44.64	0:55:45.80	Людка		Ану на з'їж канфетку.
0:55:48.18	0:55:49.18	Баба Зіна		О жизнь настала.
0:55:49.48	0:55:51.58	Баба Зіна		Всьо єсть. Всього повно.
0:55:52.52	0:55:55.24	Баба Зіна		Жаль тікі, дід бідолаха не дождав.
0:55:57.30	0:55:58.34	Баба Зіна		Може мені Бог дасть
0:55:59.34	0:56:00.86	Баба Зіна		трохи пожити в цій власті.
0:56:01.06	0:56:03.00	Людка		Шо ти, мама, вечно начинаеш, як всігда?
0:56:03.32	0:56:03.92	Баба Зіна		Ай...
0:56:05.54	0:56:07.16	Людка		Вон сумки треба розбирати.
0:56:08.08	0:56:09.16	Людка		Морозіловка робить?
0:56:09.54	0:56:10.48	Баба Зіна		Розморозила.
0:56:11.24	0:56:14.04	Баба Зіна		Хотіла обід зварити к вашому приезду. Та куди там.
0:56:14.42	0:56:15.66	Баба Зіна		Ничо не вспіваю.
0:56:16.00	0:56:18.08	Баба Зіна		І ви зарання приїхали - не вспіла.
0:56:26.16	0:56:27.84	Людка		Ну вопше не понимаю, як можна так жить!
0:56:28.92	0:56:30.76	Людка		Я наприклад, наварю на три дні наперед
0:56:31.12	0:56:33.20	Людка		і спокійно можна посидить коло телевізора.
0:56:34.02	0:56:35.36	Баба Зіна		В кого як получається.
0:56:36.28	0:56:38.70	Баба Зіна		Це ти така біля тілівізора умна стала?
0:56:38.72	0:56:39.14	Людка		Угу.
0:56:39.90	0:56:41.32	Баба Зіна		Завтра он вареників наварю.
0:56:41.80	0:56:44.50	Света		Бабушка, та ми ненадовго. Ми завтра утром уже уезжаєм.
0:56:45.46	0:56:46.22	Баба Зіна		Як завтра?
0:56:48.04	0:56:49.66	Баба Зіна		Я ж думала побудете хоч трохи.
0:56:50.98	0:56:52.50	Баба Зіна		Побудьте хоть днів скільки.
0:56:52.92	0:56:54.14	Баба Зіна		Дивіться, як у нас ловко.
0:56:54.46	0:56:56.34	Баба Зіна		Літечко. Яблука які падають.
0:56:57.00	0:56:57.96	Баба Зіна		Скоро Спаса.
0:56:58.54	0:56:59.68	Баба Зіна		І картопельку вкопаю.
0:57:00.98	0:57:02.54	Людка		Ти ше на картошку нас постав.
0:57:03.22	0:57:04.54	Людка		Кому вона нужна, та картошка?!
0:57:04.62	0:57:06.32	Баба Зіна		Канешно, вам нічо не треба.
0:57:07.28	0:57:08.66	Людка		Светочки ж нужно на роботу.
0:57:08.70	0:57:09.72	Людка		І учоба скоро.
0:57:10.28	0:57:11.78	Людка		І он кавалера треба стерегти.
0:57:12.10	0:57:13.08	Людка		Правда, красавіца?
0:57:14.12	0:57:16.46	Баба Зіна		Зараз піду холодної води наберу з колодязя
0:57:17.08	0:57:18.10	Баба Зіна		ви понап'єтеся
0:57:18.28	0:57:20.10	Баба Зіна		і захочете робить. Ось побачте.
1:00:29.56	1:00:30.56	Славік		Нехер шастать.
1:01:28.16	1:01:28.74	Баба Зіна		Людя!

1:01:30.26	1:01:30.74	Людка	Шо?
1:01:31.22	1:01:34.34	Баба Зіна	Ти не придумаєш, де я бабиного серпа запроторила?
1:01:34.76	1:01:36.84	Баба Зіна	Шукаю-шукаю, ніяк не знайду!
1:01:37.10	1:01:39.80	Людка	А шо там у тебе в тому мусорніку вооще можна знайти?
1:01:40.24	1:01:42.72	Людка	Откудова я знаю, куди серп той ти запхала?
1:01:43.48	1:01:45.10	Людка	І вооще, нащо він тобі здався?
1:01:45.56	1:01:47.64	Баба Зіна	Собіраюся піти на кладбіще поприбрати.
1:01:48.26	1:01:49.14	Баба Зіна	Скоро Спас.
1:01:50.16	1:01:51.02	Баба Зіна	Пообідаєм
1:01:51.50	1:01:52.80	Баба Зіна	і підимо на кладбіще.
1:01:53.20	1:01:56.22	Людка	Куди йти? Ми токо шо приїхали. Завтра домой.
1:01:56.78	1:01:58.66	Людка	То шо обізатільно тобі сьодні тудя йти?
1:01:58.82	1:01:59.88	Баба Зіна	А тобі сьогодні важко!
1:02:01.98	1:02:05.24	Баба Зіна	Я ж думала, пообідаєм, оддыхнем. Тай будем собірацца.
1:02:05.96	1:02:07.50	Людка	Ой, як всігда....
1:02:08.56	1:02:11.72	Баба Зіна	Оце последнее время так понравилось на травичці лежать.
1:02:12.80	1:02:14.60	Баба Зіна	Прохладно, твердо.
1:02:15.62	1:02:17.42	Баба Зіна	Та вже й пора до землі привикать.
1:02:18.08	1:02:19.60	Людка	Кароче, я себе плохо чувую.
1:02:19.72	1:02:20.58	Людка	Я нікуди не пойду.
1:02:21.68	1:02:23.56	Баба Зіна	Ти шо, от тіліфона втомилася?
1:02:24.78	1:02:27.72	Света	Бабушка, я в 2 часа ночі сігодні лігла, на сікундочку.
1:02:28.38	1:02:29.08	Света	Мене тошнить.
1:02:29.60	1:02:30.74	Света	Наверно укачало от машини.
1:02:30.86	1:02:33.46	Людка	Я не поняла. Я ж спрашивала, ти сказала, шо всьо нормально.
1:02:35.60	1:02:37.16	Людка	Та наверно ше і тімпіратура єсть.
1:02:37.26	1:02:38.38	Людка	Може на сонці напекло?
1:02:38.38	1:02:39.90	Людка	Та не, просто шо то неважно.
1:02:40.04	1:02:42.52	Людка	Ну на сонці як то мені, наоборот, легше, пріятній.
1:02:42.90	1:02:44.84	Людка	Ну шо тепер робить? Заболіла мені дитина.
1:02:45.38	1:02:46.50	Света	Боже, мамо, не кіпішуй.
1:02:46.84	1:02:48.04	Света	Просто німножко тошнить.
1:02:48.30	1:02:49.52	Света	Но убрати ми нікуди не пойдем.
1:02:51.30	1:02:53.50	Баба Зіна	Ой... Ну з вами все понятно.
1:02:55.50	1:02:56.70	Баба Зіна	Тоді оставайтесь дома
1:02:57.92	1:02:58.78	Баба Зіна	а я, слава Богу,
1:02:59.22	1:03:00.58	Баба Зіна	ше сама можу сходить.
1:03:01.00	1:03:01.52	Баба Зіна	Мені шо?
1:03:02.06	1:03:03.64	Баба Зіна	Мені тікі серпа найти і все.
1:03:05.12	1:03:07.34	Людка	А шо, не можна було з нами посовітоваться?
1:03:08.14	1:03:10.52	Людка	Чого ж ти не сказала, шо ти шо то планіруєш?
1:03:10.78	1:03:11.10	Людка	А?
1:03:12.14	1:03:13.58	Баба Зіна	А шо казать? Шо казать?
1:03:13.90	1:03:16.14	Баба Зіна	Всігда ходили і на Проводи, і перед Спасом.
1:03:16.30	1:03:19.24	Баба Зіна	Як той Спас узавтра, а могилы бур'яном позаростали.
1:03:19.48	1:03:21.22	Баба Зіна	Не видно ні яблучка, ні канхветки.
1:03:21.22	1:03:23.52	Людка	Там 15 могил, мам, як цілий лан.

1:03:23.70	1:03:25.60	Баба Зіна		Не 15, а 12. Знає вона...
1:03:25.94	1:03:27.46	Баба Зіна		За вами моя тринадцята буде.
1:03:27.46	1:03:30.52	Людка		Ой, з твоїм характером... Ти ще нас всіх зо світу позживаєш.
1:03:30.62	1:03:32.14	Баба Зіна		Ой, прикуси свого дурного язика.
1:03:32.14	1:03:34.86	Людка		А це, міжду прочім, не я перша почала про могили виражатьця.
1:03:34.88	1:03:35.52	Баба Зіна		Виражатьця...
1:03:36.04	1:03:37.96	Баба Зіна		Я знаю, що ті могили вам не нужні.
1:03:38.40	1:03:40.28	Баба Зіна		Я знаю, що вони прибираються поки мене.
1:03:40.66	1:03:41.82	Баба Зіна		А як мене не стане
1:03:42.10	1:03:43.58	Баба Зіна		ви туди й дорогу забудете.
1:03:43.70	1:03:44.70	Баба Зіна		І не треба! І не ходіть!
1:03:44.76	1:03:46.74	Людка		Ти посмотри, шо вона придумує!
1:03:46.96	1:03:49.78	Людка		А може мені ті могили ше нужніші ніж тобі!
1:03:49.98	1:03:51.78	Людка		Може ше я лучше буду їх прибирать!
1:03:52.14	1:03:53.10	Баба Зіна		Де той клятий серп?!
1:03:53.54	1:03:55.38	Баба Зіна		Як будете так прибирать, то лучше неак.
1:03:55.86	1:03:57.54	Людка		От інтіресно получаєцця!
1:03:57.66	1:03:58.94	Людка		Годиш їй, годиш...
1:03:58.94	1:04:02.16	Людка		Ходиш туди кожен год, як на поклон. А вона ше тобі і очі коле.
1:04:02.92	1:04:04.30	Людка		Знаєш, шо я тобі скажу?...
1:04:05.92	1:04:07.42	Людка		Якби не люди, ти вобще б
1:04:07.52	1:04:10.54	Людка		туди не ходила. Потому шо, ти всю жизнь робиш все, як на вихвалу.
1:04:11.46	1:04:12.34	Баба Зіна		Скаже вона мені.
1:04:12.56	1:04:12.88	Людка		Шо?
1:04:12.88	1:04:13.70	Баба Зіна		Вона мені скаже...
1:04:14.36	1:04:15.46	Баба Зіна		А знаєш шо я тобі скажу?
1:04:15.46	1:04:15.96	Людка		Шо?
1:04:15.96	1:04:18.40	Баба Зіна		Шо ти хочеш там прибирать так, я голодний срать!
1:04:18.84	1:04:19.68	Баба Зіна		Я тебе понимаю!
1:04:20.18	1:04:21.18	Баба Зіна		Але й ти мене пойми...
1:04:21.96	1:04:22.94	Баба Зіна		То твій батько!
1:04:23.46	1:04:24.28	Людка		Чіво ето?
1:04:24.34	1:04:25.20	Баба Зіна		Да, чіво ето...
1:04:25.20	1:04:27.20	Людка		А може я дуже сильно хочу там прибирать!
1:04:27.20	1:04:28.12	Баба Зіна		О, я бачу!
1:04:28.52	1:04:29.26	Баба Зіна		Я бачу!
1:04:29.76	1:04:31.26	Людка		Скажи мені, пожалуста,
1:04:31.50	1:04:34.00	Людка	Початок	чого-то ти на мене нападаєш, ніби я хто зна шо?!
1:04:34.22	1:04:37.34	Людка		Може мені там прямо кожен день хочеться прибирать!
1:04:42.26	1:04:45.40	Баба Зіна		Ти думаєш, я хочу ходити на те кладбіще?
1:04:46.66	1:04:47.96	Баба Зіна		Я вік прожила
1:04:48.26	1:04:50.22	Баба Зіна		ни одного ласкавого слова не чула.
1:04:52.70	1:04:53.88	Баба Зіна		Ти думаєш я забула
1:04:54.52	1:04:56.66	Баба Зіна		як він за тобой п'яний ганявся?
1:04:57.12	1:04:58.90	Баба Зіна		Як він тебе в погрібі замикав.
1:05:00.76	1:05:01.82	Баба Зіна		Тепер, канешно,
1:05:03.12	1:05:04.86	Баба Зіна		баба понукає іти на кладбіще.

1:05:06.40	1:05:08.00	Баба Зіна		А ти хотіла тікі втекти.
1:05:08.32	1:05:10.52	Баба Зіна		9 класів закончила і гайда в город.
1:05:11.78	1:05:12.70	Баба Зіна		А я хотіла
1:05:13.02	1:05:15.08	Баба Зіна		шоб ти була біля мене, біля матері.
1:05:15.72	1:05:16.78	Людка		Пасіба, не нада!
1:05:17.58	1:05:19.34	Людка		Я може, в тому городі, людиною стала.
1:05:20.46	1:05:22.64	Людка		Он і внучка в тебе, як цвіточок.
1:05:22.92	1:05:24.64	Людка	Кінець	А шо вона в цьому гною?
1:05:24.82	1:05:27.56	Людка		В цій гразі могла б знайти? Ким би вона тут була?
1:05:27.68	1:05:28.98	Людка		Ни причоски, ни адьожкі.
1:05:30.52	1:05:33.60	Людка		Я в тому городі, може, 2 года от цієї гразі одмивалася.
1:05:33.78	1:05:36.16	Людка		Мию-мию, мию-мию кожну неділю
1:05:36.32	1:05:38.12	Людка		а воно всеодно кізяком тхне.
1:05:40.02	1:05:40.92	Баба Зіна		От я й кажу
1:05:41.92	1:05:43.90	Баба Зіна		шо ти не хочеш на кладбіще ходить.
1:07:23.58	1:07:24.24	Станіславович		Щось горить?
1:07:26.66	1:07:27.36	Станіславович		Ти шо, балуєсса?
1:07:28.42	1:07:29.56	Станіславович		То де ти таке бачив?
1:07:41.12	1:07:41.88	Станіславович		Машина горить?
1:07:45.00	1:07:45.74	Станіславович		Людина?
1:07:46.60	1:07:49.00	Станіславович		Ладно, пойдьом, де ти там бачив.
1:07:49.42	1:07:51.28	Станіславович		Пойдьом. Пойдьом-пойдьом.
1:07:55.80	1:07:56.16	Станіславович		Пойдьом.
1:08:03.36	1:08:06.48	Баба Зіна		Як з таким настроєнієм іти, то лучше вопше не ходить.
1:08:08.00	1:08:08.82	Людка		Перестань.
1:08:09.44	1:08:10.90	Людка		Договорились іти, так пайдьом.
1:08:15.04	1:08:17.04	Людка		От токо ж треба було переодіцца.
1:08:17.90	1:08:19.96	Людка		Як тебе в такому дранті серед люди пускать?
1:08:20.26	1:08:21.44	Баба Зіна		Хто там мене буде бачить?
1:08:21.58	1:08:22.62	Баба Зіна		Береза, три каліки.
1:08:25.98	1:08:28.68	Людка		Скажи, пожалуста, де отой халат, у цвіточок мелкий,
1:08:28.82	1:08:30.18	Людка		шо я привозила? Га?
1:08:32.04	1:08:34.44	Людка		І платка ж можна було якогось ловкого втнуть.
1:08:36.90	1:08:38.14	Людка		Так, всьо. Я больше не могу.
1:08:39.24	1:08:40.14	Людка		Значить так.
1:08:40.92	1:08:43.40	Людка		Я зараз поїду і все бистренько принесу.
1:08:44.32	1:08:44.64	Людка		А?
1:08:45.28	1:08:47.26	Света		А візьміть по приколу ту футболку з секунду.
1:08:47.26	1:08:48.24	Света		З Міккі маусами.
1:08:48.50	1:08:48.94	Баба Зіна		Шо?
1:08:49.46	1:08:50.74	Баба Зіна		Та не буду я перевдівация!
1:08:52.36	1:08:54.54	Людка		От тебе ніколи не можна як людину вдіть!
1:08:54.98	1:08:57.76	Людка		От скажи, пожалуста! Ти шо, прикипіла до цього драння?
1:08:57.76	1:08:59.26	Людка		Влюбліна в його, чи шо? Га?
1:08:59.62	1:09:03.54	Людка		В цьому говні тико коло свиней можна ходить, а не серед люди. Я так больше не могу!
1:09:04.06	1:09:05.04	Людка		Светочка, доця.
1:09:05.94	1:09:08.64	Людка		Будь добра, пожалуста, принеси бабушки той халатік

1:09:08.66	1:09:10.90	Людка		у мелкий цвіточок, що ми прошлий год привозили.
1:09:11.16	1:09:11.74	Света		А де він?
1:09:12.04	1:09:13.02	Людка		Де він у тебе лежить?
1:09:13.08	1:09:16.36	Баба Зіна		Неде! Я іншим разом піду і поприбираю.
1:09:16.60	1:09:18.38	Баба Зіна		От завтра, в неділю, піду і поприбираю.
1:09:19.10	1:09:21.04	Баба Зіна		В старості опозоруся! Люди скажуть, о
1:09:21.24	1:09:24.20	Баба Зіна		прийшла в празник могилки прибирати! Не могла іншим разом.
1:09:26.18	1:09:27.68	Людка		Знаєш шо, мама? Ану стой!
1:09:27.98	1:09:28.78	Людка		Всьо! Хватить!
1:09:29.58	1:09:32.58	Людка		Вспокойся! Чорт з тим... з тою одьожою.
1:09:32.84	1:09:34.24	Людка		Договорились іти, так пайдьом.
1:09:34.24	1:09:35.52	Баба Зіна		Сказала - не поїду!
1:09:35.76	1:09:37.80	Света		Я с самого начала казала, давайте не йти.
1:09:37.80	1:09:39.04	Людка		Інтіресно!
1:09:39.70	1:09:41.26	Людка		Так шо, я сама може поїду?
1:09:41.34	1:09:42.86	Баба Зіна		Іди! Хочеш - іди!
1:09:43.26	1:09:45.50	Людка		Ну і хорошо! Ну і поїду!
1:09:46.38	1:09:47.94	Баба Зіна		Правда, я тебе не пущу!
1:09:48.06	1:09:48.70	Людка		Ану пусти.
1:09:48.70	1:09:50.12	Баба Зіна		Ага! Не пущу.
1:09:50.40	1:09:51.22	Людка		Пусти, сказала!
1:09:52.58	1:09:53.98	Людка		Скажи, шо ти за людина така?
1:09:54.26	1:09:55.58	Людка		Ти ж сама ето всьо подняла.
1:09:55.70	1:09:58.56	Людка		Ти ж сама сказала, що Спаса скоро. Що треба на кладбіще іти.
1:09:59.04	1:10:00.46	Людка		Пусти, я сказала!
1:10:01.08	1:10:01.66	Людка		Ах ти!
1:10:02.08	1:10:04.30	Людка		Ти знаєш шо? А я таки туда поїду!
1:10:04.84	1:10:06.40	Людка		І ти не можеш мені запрітить!
1:10:06.40	1:10:06.92	Баба Зіна		Ай-я-яй!
1:10:06.92	1:10:09.02	Людка		Потому шо я очінь хочу там прибирати!
1:10:09.38	1:10:12.24	Баба Зіна		А я піду і після тебе все переприберу!
1:10:12.86	1:10:14.90	Людка		Та шо ж ти за людина така?!
1:10:15.44	1:10:16.40	Людка		Знаєш шо?
1:10:16.88	1:10:18.82	Людка		Ти коли помреш, ми вопше
1:10:18.96	1:10:20.12	Людка		до тебе не ногой! Поняла?
1:10:20.28	1:10:20.66	Баба Зіна		Поняла!
1:10:20.90	1:10:25.80	Людка		Хай воно хоч травою позаростає, хоч бур'яни в чіловечіський рост, хай хоч хрести попадають!
1:10:26.22	1:10:27.98	Людка		Я вопше туди не ногою! Та блять!
1:10:27.90	1:10:29.00	Баба Зіна		Ой-ой. ой...
1:10:29.80	1:10:30.42	Людка		От і всьо.
1:10:33.31	1:10:34.18	Людка		Светочка, доця...
1:10:34.89	1:10:36.56	Людка		Пойдьом прибирати на кладбіще.
1:10:38.73	1:10:41.10	Баба Зіна		Шо ти заглядаєш в той телефон, як сорока в кістку?
1:10:41.52	1:10:42.39	Баба Зіна		Руку дай!
1:10:44.35	1:10:44.39	Баба Зіна		Я казала!
1:10:45.98	1:10:47.48	Баба Зіна		Я казала, шо так буде!
1:10:48.06	1:10:49.98	Баба Зіна		Я знала, шо так буде!

1:10:51.39	1:10:53.18	Баба Зіна		Ой... А!
1:10:57.27	1:10:58.18	Света		І що?
1:11:05.43	1:11:06.31	Баба Зіна		Пішли!
1:11:11.56	1:11:13.52	Людка		Ти пони́маєш, що ти страшна людина?
1:11:14.68	1:11:16.73	Людка		Ти ж ще страшніше, чим дід був!
1:11:18.06	1:11:19.73	Людка		І от, що я тобі скажу:
1:11:20.06	1:11:24.31	Людка		Я всю жизнь через вас і промучалась! Шо одне було, шо друге!
1:11:24.52	1:11:25.52	Баба Зіна		Шо ти кажеш?!
1:11:25.52	1:11:28.18	Людка		Я кажу, шо жизнь свою просрала через вас!
1:11:28.48	1:11:29.68	Людка		Обоє рябоє!
1:11:30.43	1:11:31.23	Баба Зіна		Канешно!
1:11:31.68	1:11:33.10	Баба Зіна		Я тебе в погрибі замикала.
1:11:34.10	1:11:34.64	Людка		Ага!
1:11:34.68	1:11:35.23	Баба Зіна		Угу!
1:11:35.31	1:11:36.02	Людка		Угу...
1:11:36.89	1:11:39.52	Людка		А хто мені по губах дав при людях у магазині?
1:11:39.85	1:11:42.52	Людка		Як щас помню. Ше помню тоді хліб привезли...
1:11:42.77	1:11:43.52	Людка		А я стояла.
1:11:43.56	1:11:48.02	Людка		У мене такий кульочок був із канфетами, шо бумажкі до їх прилипають і треба випльовувать..
1:11:49.56	1:11:51.35	Людка		Я взяла оту одну канфетку...
1:11:52.14	1:11:55.02	Людка		У рота і виплюнула, бо не розжую.
1:11:55.02	1:11:57.60	Людка		А ти мені трах по губах аж до крові!
1:11:57.81	1:11:58.93	Людка		Шо аж тріснуло!
1:11:59.31	1:12:01.81	Людка		І всі канфети по полу поросипалися...
1:12:02.27	1:12:03.98	Баба Зіна		Давай, видумуй!
1:12:04.43	1:12:05.93	Баба Зіна		Отак ви матір ціните!
1:12:08.14	1:12:08.93	Людка		Угу!
1:12:12.56	1:12:14.64	Людка		Ше добре помню як дід був напився...
1:12:14.77	1:12:17.18	Людка		І песика на сволоці повісив.
1:12:17.64	1:12:20.02	Людка		А потом за мною по селі з вірьовкою ганявся.
1:12:21.35	1:12:22.81	Людка		Штани навиворіт одів
1:12:23.23	1:12:25.48	Людка		кармани теліпаються, півруки не було
1:12:25.77	1:12:27.06	Людка		а сили, як у бика.
1:12:27.60	1:12:28.81	Людка		Я тобі так скажу:
1:12:28.81	1:12:31.93	Людка		шо б він не робив, ти ще страшніша од його!
1:12:33.35	1:12:36.52	Людка		І все то говно, яке в моєму житті було - усе через тебе!
1:12:37.02	1:12:39.64	Баба Зіна		Так він і за мною тоже з топором ганявся!
1:12:39.77	1:12:42.10	Людка		Ну і шо? Петренко тоже за дружиною бігав!
1:12:42.48	1:12:44.68	Людка		Так вона всігда знала, як його втихомирить.
1:12:45.10	1:12:46.35	Людка		А ти жодного разу
1:12:46.43	1:12:49.68	Людка		жодного разочка його не остановила, хоч би він мене убивав.
1:12:50.77	1:12:52.35	Людка		Ти токо зло на мені згонила!
1:12:52.64	1:12:54.31	Людка		Він тебе б'є, а ти мене!
1:12:54.68	1:12:56.98	Баба Зіна		Тебе?! Ти помниш?!
1:12:57.43	1:12:58.64	Людка		А чьо ж це я не помню?
1:12:58.73	1:12:59.06	Баба Зіна		Ай!
1:12:59.10	1:12:59.98	Людка		Чого ж же я не помню

1:13:00.06	1:13:02.18	Людка		як я уроки вчила, а ти днівника мені перевіряла.
1:13:02.18	1:13:03.10	Людка		Шо ти виробляла?
1:13:04.39	1:13:05.93	Баба Зіна		Дітей тре виховувать строго!
1:13:05.93	1:13:06.52	Людка		Ага!
1:13:06.52	1:13:07.73	Баба Зіна		Так ти ж вивчилася!
1:13:07.73	1:13:09.10	Людка		Ну і шо з того, шо я вивчилася?
1:13:09.10	1:13:10.73	Людка		Кому воно нужно те вчення?!
1:13:11.27	1:13:11.93	Людка		Ай!
1:13:12.43	1:13:14.39	Людка		Ше я хлопцю одвітить не могла!
1:13:14.68	1:13:18.02	Людка		Шо я щітай шо до 18 років у клубі на танцях не була!
1:13:18.43	1:13:20.27	Людка		Шоб з мене все село сміялося.
1:13:20.48	1:13:21.81	Людка		І стьони снімало.
1:13:23.23	1:13:24.48	Людка		І знаєш, шо я тобі скажу?
1:13:24.60	1:13:26.98	Людка		Шо я оте-то байстрия оце в світ привела
1:13:26.98	1:13:29.48	Людка		і шо воно росте без батька - це ти в усьому винна!
1:13:29.48	1:13:30.27	Света		Мама...
1:13:57.68	1:13:59.18	Станіславович		Не легегенький ти, чоловічку...
1:14:00.68	1:14:01.64	Станіславович		Гріша, побудь з ним.
1:14:02.27	1:14:03.48	Станіславович	Музика	Я бігом хату відкрию.
1:15:17.39	1:15:18.56	Юра		В кого ето ви стріляли?
1:15:19.14	1:15:20.52	Станіславович		О, ти вже забалакав.
1:15:22.52	1:15:23.27	Станіславович		В сина...
1:15:24.43	1:15:25.77	Станіславович		В свого сина стреляв.
1:15:29.23	1:15:29.81	Людка		Ай!
1:15:30.31	1:15:31.18	Баба Зіна		Ах ти...
1:15:32.56	1:15:33.06	Баба Зіна		На!
1:15:33.68	1:15:34.73	Баба Зіна		Оце я вам скажу так:
1:15:35.06	1:15:36.02	Баба Зіна		як я вмру..
1:15:35.93	1:15:36.39	Людка		Щас!
1:15:36.35	1:15:36.73	Баба Зіна		шоб..
1:15:36.73	1:15:37.56	Людка		Я тобі вмру!
1:15:37.64	1:15:38.77	Людка		Вмре вона!
1:15:39.89	1:15:40.93	Света		Ну скоко можна?
1:15:41.06	1:15:42.81	Света		Мам, бабушка, мені плохо..
1:15:43.06	1:15:44.35			Шо такое, Светочка?
1:15:46.64	1:15:47.48	Людка		Света!
1:15:48.64	1:15:51.10	Людка		Доця, не пугай мене! Детка, шо случилось?
1:15:51.64	1:15:52.68	Людка		Света!
1:15:53.89	1:15:54.56	Людка		Ану, стой!
1:16:32.56	1:16:34.60	Людка		Ну шо ви з тим Ярославом учора їли, га?
1:16:38.10	1:16:39.02	Баба Зіна		Шо, хекаеш?!
1:16:39.73	1:16:41.89	Баба Зіна		Все через те, шо не хотіла на кладбще приберать!
1:16:42.31	1:16:43.64	Баба Зіна		Бабі нікто не поможе!
1:16:44.52	1:16:47.43	Людка		Замовкни мені з тим кладбіщем, хай воно згорить!
1:16:47.43	1:16:49.31	Людка		Ето ти мені дитину зурочила!
1:16:49.31	1:16:49.35	Света		Мамо..
1:16:51.39	1:16:53.39	Людка		Светочка, доця, шо оп'ять?

1:16:54.39	1:16:57.06	Людка		І скажи мені: де мені в цій сраці врача тепер найти?
1:17:03.85	1:17:04.64	Баба Зіна		Зурочила...
1:17:05.89	1:17:07.60	Баба Зіна		Всралась і в говно скочила.
1:17:11.48	1:17:12.35	Баба Зіна		Ох...
1:17:14.48	1:17:17.54	Людка		Я сказала тобі як людині: не нада було сьодні на кладбіще.
1:17:17.56	1:17:17.98	Баба Зіна		А коли?
1:17:18.18	1:17:19.77	Баба Зіна		Коли завтра, коли Спаса?
1:17:19.77	1:17:21.85	Людка		Ти шо не бачила стояла температура?
1:17:22.48	1:17:24.93	Баба Зіна		Треба було оставаться, а тобі йти з мамою.
1:17:25.02	1:17:27.98	Людка		Канешно, а тобі ж нада було щоб всі наввипередки пошли!
1:17:28.18	1:17:29.04	Баба Зіна		Е-е, канешно.
1:17:29.06	1:17:31.38	Людка		Шоб всі бачили, шо внучка прийшла, дочка приїхала.
1:17:31.31	1:17:31.77	Баба Зіна		Да!
1:17:31.98	1:17:33.18	Баба Зіна		А думаєш мені не обідно
1:17:33.23	1:17:35.10	Баба Зіна		коли до Миколи син і дочка приїжають?
1:17:35.10	1:17:37.14	Баба Зіна		Весь час у родини яєчко стоїть.
1:17:37.14	1:17:38.85	Людка		Правильно, бо їм нехер робить!
1:17:38.98	1:17:39.30	Баба Зіна		Канєчно!
1:17:39.34	1:17:40.76	Людка		Вот поетому вони і приїзжяють, а я на роботі..
1:17:40.73	1:17:42.27	Света		Мама, бабушка, перестаньте!
1:17:44.14	1:17:44.93	Людка		Знаєш шо?
1:17:45.18	1:17:46.10	Людка		Ти просто..
1:17:46.10	1:17:47.60	Света		Я не знаю як вам об'яснить!
1:17:50.81	1:17:52.10	Света		Кароче, мені страшно..
1:17:52.98	1:17:55.06	Света		Пожалуста, не ругайтеся зараді мене.
1:17:56.06	1:17:58.77	Людка		Ето ти мені своїми очиськами дитину зурочила!
1:17:59.27	1:18:00.89	Света		Та подожді ти, мама!
1:18:09.64	1:18:10.60	Света		Мені страшно.
1:18:14.27	1:18:16.43	Света		Мені тошнить по утрам, я сплю находу.
1:18:18.31	1:18:19.14	Света		Улавлюєте?
1:18:21.81	1:18:23.10	Людка		Так а шо улавлювать?
1:18:24.81	1:18:25.93	Света		А дві неділі?
1:18:27.60	1:18:29.10	Баба Зіна		Ого-о!
1:18:30.39	1:18:32.64	Баба Зіна		Ну ти дайош, Светачка!
1:18:33.77	1:18:34.35	Баба Зіна		Ха!
1:18:35.98	1:18:37.06	Баба Зіна		Ой...
1:18:37.39	1:18:38.10	Людка		В смислі?
1:18:39.02	1:18:40.06	Баба Зіна		Ти шо, тупа?!
1:18:41.89	1:18:43.23	Баба Зіна		До сих пір не поняла?
1:18:44.35	1:18:45.68	Людка		А шо я должна понімать?!
1:18:45.85	1:18:47.68	Баба Зіна		Ой боже, ой...
1:18:48.85	1:18:49.60	Баба Зіна	Музика	Ой!
1:19:57.39	1:19:59.60	Славік		Ай! Блядь.
1:20:04.77	1:20:05.64	Славік		Сука!
1:20:07.73	1:20:09.18	Славік		Я прикончу його.
1:20:31.89	1:20:33.18	Света		Понімаєш, мама, я...
1:20:35.18	1:20:37.48	Света		Я не казала, потому шо случайно узнала.

1:20:40.02	1:20:41.35	Света		Я не знала, як сказати...
1:20:42.85	1:20:45.27	Света		Оказалось, що масік у мене..Ну, Ярослав..
1:20:46.60	1:20:47.39	Света		Женатік.
1:20:47.64	1:20:48.73	Баба Зіна		Ой!
1:20:49.18	1:20:50.64	Света		А мене як дуру розв'оль.
1:20:50.73	1:20:51.64	Людка		В смислі розв'оль?
1:20:51.77	1:20:52.89	Баба Зіна		Вот тупа!
1:20:52.89	1:20:54.31	Баба Зіна		Поматросілі і бросілі.
1:20:55.18	1:20:56.68	Света		Ну, женатік я ж кажу..
1:20:56.68	1:20:59.23	Людка		Ах ти ж паскодь мала!
1:20:59.98	1:21:01.93	Людка		Чому ти матері не сказала, га?!
1:21:03.10	1:21:05.27	Людка		Я ж тобі вірила, блядь ти така!
1:21:05.73	1:21:10.56	Людка		..а ти трахаться бігала, га?!
1:22:52.93	1:22:55.77	Станіславович		То ти скажи...
1:22:56.43	1:22:58.56	Станіславович		Бач, поці не ходиш а курить хочеш.
1:23:01.85	1:23:03.77	Юра		Привичка - друга мати.
1:23:03.89	1:23:06.73	Станіславович		А що, ходить немає привички, тіко курить?
1:23:10.35	1:23:11.52	Юра		Я ж водітель.
1:23:13.35	1:23:14.27	Юра		А водітель..
1:23:15.27	1:23:16.89	Юра		тікі курить і їздить.
1:23:17.56	1:23:18.52	Юра		А не ходить.
1:23:19.31	1:23:22.56	Станіславович		Якщо ти можеш шуткувати, то з тобою всьо харашо.
1:23:22.64	1:23:23.77	Станіславович		Нічого поганого.
1:23:24.43	1:23:26.31	Станіславович		До свадьби заживе.
1:23:28.77	1:23:30.73	Станіславович		Ану, диви. Як думаєш, що то?
1:23:31.77	1:23:32.48	Станіславович		Га?
1:23:32.98	1:23:33.56	Станіславович	Початок	Диви.
1:23:37.93	1:23:38.68	Юра		Не поняв.
1:23:39.31	1:23:40.52	Станіславович	Кінець	Осьо твоє таксі.
1:23:41.35	1:23:42.93	Станіславович	Початок	Та воно уже нікуди не поїде.
1:23:47.43	1:23:48.81	Станіславович		Лежи-лежи, не рипайся.
1:23:48.89	1:23:50.85	Станіславович		Я підвезу тебе ближче, а то бачу,
1:23:50.93	1:23:52.48	Станіславович		не познаєш свій транспорт.
1:24:14.35	1:24:15.77	Станіславович	Кінець	Ну шо, познав? Га?
1:25:25.23	1:25:26.18	Людка		Ти шо, куриш?
1:25:27.48	1:25:28.89	Света		Не, сёмочки лускаю.
1:25:58.10	1:25:59.06	Людка		Давно?
1:26:00.10	1:26:01.35	Света		Год де-то.
1:26:07.81	1:26:09.85	Людка		А чо я про це нічо не знала?
1:26:11.52	1:26:13.10	Света		Што опше про мене знаєш?
1:26:22.77	1:26:23.60	Людка		Так може...
1:26:25.98	1:26:27.27	Людка		Не стоїть всьо-такі...
1:26:30.43	1:26:31.89	Людка		При біременності курить?
1:26:33.85	1:26:35.06	Света		Я зделаю аборт.
1:26:35.77	1:26:36.60	Людка		Щас!
1:26:36.98	1:26:38.27	Станіславович		З добрим утром вам!
1:26:46.06	1:26:47.27	Людка		Добре утро!

1:26:47.64	1:26:49.14	Станіславович		Приймайте знакового.
1:26:50.39	1:26:51.93	Людка		Якого ше то знакового?
1:26:56.10	1:26:57.18	Людка		О Боже, Юра...
1:26:58.64	1:26:59.89	Людка		Ужас який...
1:27:00.48	1:27:01.56	Людка		Шо случілось?
1:27:02.77	1:27:04.16	Юра		Та короче, еслі коротко то..
1:27:04.30	1:27:06.85	Станіславович		Еслі коротко: махнул не глядя.
1:27:06.89	1:27:09.02	Станіславович		Сюда він віз, а назад його нада везти.
1:27:09.02	1:27:10.10	Станіславович		Оччиняй ворота!
1:27:10.18	1:27:13.06	Станіславович	Музика	А то тачка в хвіртку не пройде. Ну оччиняй, чого стоїш?
1:28:00.02	1:28:01.27	Баба Зіна		Ой, Боже!
1:28:04.60	1:28:05.98	Баба Зіна		Мені це сьгодні снилося.
1:28:06.77	1:28:07.85	Баба Зіна		Йй-Богу!
1:28:08.56	1:28:09.85	Баба Зіна		Іменно він і снився.
1:28:11.27	1:28:13.02	Баба Зіна		Іменно отако снився!
1:28:13.27	1:28:15.02	Станіславович		І чем закончився той твій сон?
1:28:15.43	1:28:16.73	Станіславович		Надеюсь, він не вмер.
1:28:17.27	1:28:18.14	Баба Зіна		Ні, живий.
1:28:18.73	1:28:19.56	Баба Зіна		Все харашо.
1:28:19.98	1:28:21.27	Станіславович		Це добре, шо всьо харашо.
1:28:21.64	1:28:25.73	Станіславович		А щоб справдився твій сон - треба його срочно відправити в лікарню до Ніжина.
1:28:27.18	1:28:29.23	Станіславович		Тікі як його туди доправити - не понятно.
1:28:29.35	1:28:30.93	Станіславович		Сьгодні ж автобуси не їздять.
1:28:31.60	1:28:32.73	Людка		Так а де його машина?
1:28:35.39	1:28:37.52	Станіславович		Еслі коротко, то машина вже не находу.
1:28:37.52	1:28:38.18	Баба Зіна		Слухай...
1:28:39.35	1:28:41.68	Баба Зіна		А той твій пердунчик ще їздить?
1:28:41.68	1:28:43.23	Станіславович		Ти шо? На ньому до Ніжина?
1:28:43.23	1:28:44.64	Станіславович		Да в мене руки не видержуть.
1:28:46.35	1:28:48.14	Баба Зіна		Ой-ой-ой-ой...
1:28:48.27	1:28:49.23	Баба Зіна	Початок	Ой..
1:29:45.81	1:29:46.98	Людка	Кінець	Ну нада ж таке.
1:29:47.23	1:29:48.68	Людка		А мені ж сьгодні на роботу.
1:29:50.27	1:29:51.85	Баба Зіна		Як ви можете в празник робить?
1:29:52.27	1:29:55.31	Людка		Ой, ну мамо! Ну іменно коли празник - базар і работає.
1:29:56.23	1:29:57.85	Баба Зіна		Ніде твій базар не дінеться.
1:29:58.73	1:30:00.18	Баба Зіна		Он по хазяйству скіки роботи.
1:30:00.68	1:30:01.81	Баба Зіна		І автобус завтра буде.
1:30:03.39	1:30:04.02	Баба Зіна		Кстаті...
1:30:05.18	1:30:06.89	Баба Зіна		Ти знаеш, чим закінчився мій сон?
1:30:07.27	1:30:07.89	Людка		Чим?
1:30:08.98	1:30:09.93	Баба Зіна		Кольцями.
1:30:11.98	1:30:13.02	Людка		Якими кольцями?
1:30:14.18	1:30:14.93	Баба Зіна		Боже...
1:30:15.48	1:30:16.98	Баба Зіна		Ну яка ж ти всьо-такі тупа.
1:30:17.77	1:30:19.23	Баба Зіна		Собірай гроші на свадьбу!

1:30:19.35	1:30:20.06	Людка		Ой!
1:30:25.31	1:30:26.23	Баба Зіна		Вспомнила.
1:30:27.81	1:30:29.48	Баба Зіна		Мені ще оцей дідок снився.
1:30:32.10	1:30:33.35	Баба Зіна		Заходив до мене..
1:30:34.48	1:30:36.18	Баба Зіна		І таке зо мною виробляв!
1:30:40.52	1:30:41.68	Баба Зіна		Лучче я його...
1:30:43.60	1:30:44.81	Баба Зіна	Музика	На всяк случай.
1:31:55.98	1:31:58.39	Славів		Навіть не думай, що я тебе теж підсолю.
1:32:01.85	1:32:04.06	Славів	Музика	Я тебе, сука, як кабана грохну!

У фільмі знімалися:

Дмитро Хом'як
Олена Узлюк
Ніна Набока
Юлія Врублевська
Яків Ткаченко
Захарій Новицький
Віталій Гарбузюк
Юліанна Ляпкіна
Галина Угорська-Геник
Надія Ковтун
Тетяна Лещенко

Над фільмом працювали:

Автори сценарію Аркадій Непиталюк Роман Горбик
На основі п'єси Романа Горбика «Центр»
Режисер-постановник Аркадій Непиталюк
Оператор-постановник Олександр Рощин
Художник-постановник Євгенія Лисецька
Композитор Роман Черенов
Кастинг-директор Алла Самойленко
Режисер монтажу Андрій Гулянич
Звукорежисер Андрій Рогачов
Художник по костюмах Марина Коломієць
Художник по гриму Тетяна Герлак

Режисери

Євгеній Кир'ян Анастасія Ямщикова
Другий оператор Олександр Коротун
Асистент режисера по акторах Вікторія Сухачова
Асистент художника- постановника Марина Пшеничникова
Асистент художника по костюмах Світлана Ярославська
Асистент художника по гриму Ольга Бойченко
Асистент режисера Лілія Остапович
Плейбек Василь Стефанчиков
Монтаж Володимир Барановський
Механік камери Роман Савчук

Освітлювачі Ілля Воробйов Максим Лейник Олексій Бобок
Марина Вороніна Ольга Варав
Олександр Логвинець
Звук Анатолій Жигалов
Асистенти звукооператора Арсеній Номікосов
Віталій Струтинський
Режисер промо групи Ксенія Хижняк
Кольорокорекція Володимир Єфімов
Керівник знімальної групи Володимир Свеженцев
Менеджер по локаціях Андрій Гаркуша
Адміністратор Богдан Кравчук
Монтаж звуку Олександр Шатківський
Монтаж фонових шумів Марія Нестеренко
Андрій Нідзельський
Запис синхронних шумів Богдан Бараковських
Едуард Земляний
Актори шумового озвучання Настя Пяткова
Віктор Щеглов
Звукорежисер перезапису Максим Пономарчук
Директор ТОВ «СТАР МЕДІА» Ольга Пантелеймонова
Бухгалтер ТОВ «СТАР МЕДІА» Анжела Руденко
Юристи Олена Бебес
Наталія Левченко
Редактор Ольга Юркевич
Помічник продюсера Ольга Ковпоша
Виконавчі продюсери Дмитро Мінзянов
Оксана Обдар
Продюсери Юрій Мінзянов
Влад Ряшин

У фільмі використовувалися музичні твори:

«Машина» - автор музики та слів – Олег Скрипка, у виконанні Гурту «ВВ».

«Юра» - автор музики та слів – Олег Скрипка, у виконанні Гурту «ВВ».

«Таємні сфери» - автор музики - Олег Скрипка, автор слів – Н. Антонова, у виконанні Гурту «ВВ».

«Чорні Вуса» - автор слів, музики та виконавець – В'ячеслав Кукоба.

«Schöne Minka» / Автор: Людвіг ван Бетховен / Виконання (фортепіано): Rainer Maria Klaas / Вокал: Dorothee Wohlgemuth & Georg Poplutz.

«за ліцензією, наданою компанією «Brilliant Classics B.V.»

У фільмі використані фонограми передач Українського радіо:

«Вічна класика» - УР-3 (Радіо «Культура») - ведуча Ірина Пашинська;

«Мудре слово» - УР-3 (Радіо «Культура») - ведуча Ольга Базан;

«Хорея козацька» - УР-3 (Радіо «Культура») - ведучий Тарас Компаніченко;

«Чорним по білому» - УР-1 - ведуча Ярина Скуратівська;

Сигнали точного часу та оголошення Українського радіо про початок мовлення проводовою мережею.

А також фрагменти фонограм виконань творів:

Людвіг ван Бетховен - Симфонія №1, частина 3, виконавці: Державний академічний симфонічний оркестр України, диригент – Костянтин Сімеонов.

Людвіг ван Бетховен, вірш Фрідріха Шиллера - Симфонія №9, частина 4 («Ода до радості»), виконавці: Заслужений академічний симфонічний оркестр та Академічний хор Українського радіо, диригент – Володимир Шейко.

© © –Українське радіо □

Висловлюємо особливу вдячність за допомогу у виробництві фільму:

Голові Державного агентства України з питань кіно

Ілленку Пилипу Юрійовичу

Заступнику голови Державного агентства України з питань кіно

Неретіну Сергію Миколайовичу

ТОВ «КРАЇНА МРІЙ»

Гурту ВВ

Боярській міській раді

Заступнику міського голови з соціальних питань

Кочковій Тетяні Петрівні

Ніжинській міській раді

міському голові

Ліннику Анатолію Валерійовичу

Власникам будинку в селі Хомівка, Ніжинського району Чернігівської області.

Ліннику Олексію Григоровичу

Лінник Євдокії Яківні

ТОВ «МЕНА-АВАНГАРД»

Готель «7я»

Село Красносільське, Борзнянський р-н

Директору Горпиничу Олександр Миколайовичу

Припутнівській сільській раді

Ічнянський район, Чернігівська область

ТОВ «ПАТРИОТ РЕНТАЛ СЕРВІС»

ТОВ «ПІРО ШОУ»

ТОВ «АВ-Медгруп»

Телеканалу «112 Україна»

ТОВ «СТАР МЕДІА АВТО»

Анатолію Базильчуку

Єлизаветі Соколовій

Марії Трепіковій

Ірині Стойко

1:35:59.00

1:36:17.74

Копірайти

Музика

© Державне агентство України з питань кіно, 2017

© ТОВ «СТАР МЕДІА», 2017

Директор ТОВ «СТАР МЕДІА»

_____ О.Ю. Пантелеймонова

М.П.